

BIBLIOTECA
Centrală a „Astrei”
SIBIU



B. R. V.

882

Inv. 409

12. 71

2. 30

11. 11

~~12. 71~~

2. 30

2. 30

11. 11



ЧИНСТІТЪА ПАРАКЛАІС.

Ѥа Сфѣтѣлѣи Сфѣцітѣлѣи Мученик
Хараламбіе; кѣре ѣсте фѣарте фо-
лоситѣрю шѣ апзрзтѣрю де Ѥфри-
кошатз боалз Ѥчѣмѣи; Ѥкз шѣ де
Ѥлте боале ѣсте апзрзтѣрю, ла чѣи
че кѣ кредѣицз шѣ кѣ фѣербѣнте
драгѣсте Ѥл вѣ четѣ, шѣла
вѣ Ѥскѣлтѣ.

Прин кѣелтѣла Дѣмѣлѣи

КѤР

КОНСТАНТИИ МАНЗОВИЧИ.

BIBLIOTECA „ASTRA”
SIBIU

Тѣпѣрит ла Ѥнѣла 1815.

СФ:М 8:

СРМА^М ІІЕ



Iov

ЧННОСТІТЪЛ ПАРАКЛІС.

Ял сѣнтѣлѣи сѣнциѣлѣи Мѣченик Хараламвїе; каре ясте фѣарте фолоситѣрю ши апѣрътѣрю де лѣфрикошатѣ боалѣ лѣчѣмїи; лѣкъ ши де лѣте боале ясте апѣрътѣрю, ла чѣи че кѣ крединѣъ ши кѣ фїервїнте драгосте лѣ ва четї, ши ла ва лѣскѣлѣга.

Прѣвѣтѣла фѣаче лѣчепѣтѣла:

Благословїт ѣ Дѣмнезѣла нѣстрѣ.

Гїръ де нѣ ясте Прѣвѣтѣла зїчем:

Пѣнѣтрѣ рѣгѣчѣнїле сѣнцилѣвр Пѣрїнѣцилѣвр нѣщрїи.

Слѣвѣ цїе Дѣмнезѣла нѣстрѣ слѣвѣ цїе.

Гѣпѣратѣ черѣск. Ши дѣвѣпѣ Гѣатѣла нѣстрѣ Дѣмне мїлѣвѣщѣне де вї. ѣрї.

Вѣнїцї сѣне лѣкинѣм. Ши Гѣалм рѣмѣ.

Дѣмне лѣзї рѣгѣчѣнѣ мѣ.

Япѣи Дѣмнезѣл ѣ Дѣмнѣла, кѣ Стїхѣрїле тѣатѣ. Ши Трѣпѣрїю лѣчѣста пѣ Глас дѣ.

Гѣрѣтѣтѣтѣкї фѣрїчїте Хараламвїе кѣ оун стѣлп не кѣлѣтїт Бїскѣрїчїи лѣвї

Хс̄, ши сѸѸшникъ лѸмїи пѸрѸрѸ лѸми-
нос; стрѸлѸчитай лѸ лѸме прин МѸчєніе
лѸ целѸпте ши ай рисипит лѸтѸнекарѸ идо-
лѸр. Дрєпт ачєа роагѸте лѸи Хс̄ кѸ лѸ-
дрѸзнѸлѸ сѸне мѸнтѸим ної. Де в. Ѹри.

Ши акѸм Богородична.

Тайна чѸ дин вѸк аскѸнсѸ ши де лѸцери
не щїѸтъ, прин тїне НѸскѸтоаре де
Дм̄незєѸ чєлѸр де пре пѸмѸнт сав арѸтат,
Дм̄незєѸ лѸтрѸ лѸпреѸнаре не аместекатѸ
лѸтрѸпѸндѸсе, ши КрѸчѸ де бѸнѸ вое пєн-
трѸ ної лѸжанд; прин карѸ лѸїинд пре
чєа лѸжїю зидит, аѸ мѸнтѸит дин моар-
те сѸфлетеле нѸастре.

Лпої Ѹаам н̄.

МилѸѸщемѸ Дм̄незєѸле.

ДѸпѸ ачєа КанѸнѸа СѸнтѸлѸи. ПѸсна а.

Їрмосъ Гласъ 5. пе 5.

СимцитѸрюа ФараѸн кѸ тоатѸ ѸастѸ
лѸи аѸ фѸст лѸнекат, нѸрѸ Їсраїл прин
мїжлокѸа мѸрїи трекѸнд стрига: Дм̄нѸ-
лѸи сѸї канѸтѸм кѸ кѸ слабѸ сав про-
слѸвит.

Стїхъ.

Стих.

СФНТЕ МАРЕ МЪЧЕНИЧЕ ХАРАЛАМБИЕ РОА-
ГЪТЕ ЛВИ ДМНЕЗЕЪ ПЕНТЪ НОЙ.

ДЪНЦЪИНА КЪ БЪКЪРИЕ ПРИН ЛЪКАШЪРИЛЕ
ЧЕРЕЩИ ЧЪЛЕ АЦЕЛЕГЪТОАРЕ, ШИ ЛЪ-
МИНЪНДЪТЕ КЪ ЛЪМИНЪ НЕ АСЕРАГЪ. ИЗЪ-
ВЪЩЕМЪ ДЕ ПАТИМИ КЪ РЪГЪЧЪНИЛЕ ТАЛЕ
АЦЕЛЪПТЕ, КА СЪТЕ ЛЪВА ПРЕ ТИНЕ.

СФНТЕ МАРЕ МЪЧЕНИЧЕ ХАРАЛАМБИЕ.

ПОМЕНИРЪ ТА ЧЪ ПЪРТЪТОАРЕ ДЕ ЛЪМИНЪ,
СТРЪЛЪЧЪЩЕ ДАРЪРИ КА ДЕ СОАРЕ, ШИ
ЛЪМИНЪЪЪ ПРЕ ЧЕЙ ЧЕ КЪ КРЕДИНЪЪ ТЕ ЧИН-
СТЕСКЪ АЪРЪ ДЪНСА ПРЕ ТИНЕ, ЧЕЛА ЧЕ ЕЩИ
АЪКЪМЕНЪ КЪ НЪМЕЛЕ БЪКЪРИЕЙ ЧЕЙ ПРЪ ЛЪ-
МИНАТЕ КЪ АДЕВЪРАТ.

Славъ.

КАПЪЛА ЧЕЛ ПРЪ ЧИНСТИТ ШИ ЛЪПТЕЛЕ ДМ-
НЕ, АЛЕ РОБЪЛВИ ТЪЪ ХАРАЛАМБИЕ АЛЕ
СЛЪВИ ПОФТИНА, ЛЪМИНЪ ДМНЕЗЕАСКЪ ЧЕЮ
ДЕ СЪС, ЧЕЛЪР ЧЕ ВОР АЧЕСТЪ АЛЕ КЪНТА.

ШИ АЪМ.

ПРЕ МАРИА ЧЪ КЪРАТЪ, ШИ ДЕ ДМНЕЗЕЪ
НЪСКЪТОАРЪ СЪЪ ЛЪВАЪМ: МЪНТЕЛЕ
ЧЕЛ СФНТ, НЪСТРАПА ЧЪ ДЕ АЪР ЧЕ АЪ ЦИНЪТ
АЪ-

Алѣвнтръ Манна чѣ Дмнезѣаскъ дин
Фире, че Хрѣнѣше пре крѣдинчѣши кѣ
Дарѣа.

Пѣсна г. Ирмос.

Нѣ ясте сѣнт прекѣм тѣ Дмне Дмнезѣа
мїѣѣ, каре ай анѣлѣат корнѣа. Кре-
динчѣшилѣр тѣи бѣнѣае, ши нѣи атѣрит
пре ной пре пїатра мѣртѣрисирий тале.

Сѣнте маре Мѣчениче Хараламбїе.

Пре ай тѣи кѣнтѣрѣцї де Дмнезѣѣ пѣр-
тѣторїоле, кѣ крѣдинцѣ адѣнѣнаѣсе
Асѣнта Бисѣрикѣ, съсъ Акине Дмне-
зѣѣскѣаѣи ши сѣнѣитѣаѣи тѣѣ Кап, пѣ-
зѣѣшей де испителе врѣжмашѣаѣи.

Сѣнте маре Мѣчениче Хараламбїе.

Пре чѣл тѣнѣр мѣрт фїнда, авїндаѣа
тѣи арѣтат изгонитѣорїю драчилѣр,
мѣлцимѣѣ ѿаменилѣр ай спѣимѣнтат,
ши ла Хс ай адѣс прин сѣнѣеле Мѣченїей,
рѣпинѣаѣи дин мѣиниле бѣлаѣврѣаѣи.

Славѣ.

Сеницї а Крѣшїнилѣр мѣлциме, пре Мѣ-
ченикѣа Дмнѣаѣи кѣ крѣдинцѣ съа
лѣѣдѣм, ши съ Аѣвнѣнѣм прѣ чинстит

Капѣла лѣи кѣ кантѣри Духовничѣши, ка
сѣ афлѣм дезлегаре грешалелѣр.

Ши акѣм.

Пре Фіола лѣи Амнезѣс, Амнезѣс кѣвѣн-
тѣла, чѣл че атоатѣ лѣмѣ ѣсте не а-
кѣпѣт, атрѣ аа тѣс пѣнтече лѣи акѣпѣт,
ши абрацелѣ тѣле Мѣнкѣ Фечорѣ кѣратѣ
лѣи пѣртѣт, чѣл че ѣши скѣпарѣ Креци-
нилѣр.

Катавасіа.

Мѣнтѣще дин невои пре ровіи тѣи
прѣ сѣнтѣ Нѣскѣтоаре де Амнезѣс,
ши сѣнте мѣре Мѣчениче Хараламѣе,
нои дѣпѣ Амнезѣс тоци аа вои нѣзѣим,
ка кѣтрѣ чѣл че сѣнтеци кѣлѣи фолоси-
торію, ши грабничи ажѣтѣторію.

Кѣтѣ кѣ милоствѣре кѣ тотѣла лѣда-
тѣ Нѣскѣтоаре де Амнезѣс, спре не-
кѣзѣла чѣл кѣмплит аа трѣпѣлѣи мѣѣс,
ши виндекѣ дѣртѣрѣ Сѣфлетѣлѣи мѣѣс.

Амне мѣлѣщѣне вѣ. ѡри.

Ши седѣлаа Глаѣ г. Подѣвѣе.

Де фрѣмѣцѣѣ фечоріѣи тѣле.

Де кѣрѣцѣнѣи вѣѣци тѣле сѣвѣите Ха-
раламѣе, ши де лѣмина Мѣчениѣи

тѣле,

таде, спѸймаѸтѸндѸсе вѸада, стригѸ
 цѸе веселиндѸсе: АстѸзѸ чинститѸм аа тѸѸ
 прѸ чинститѸ Вап, сфѸрамѸ маѸдрѸиле
 врѸжмашѸлаѸи сфѸнте, ши не маѸтѸѸще
 пре ноѸ де примѸждѸйле боалѸй чѸмѸй,
 чѸй че те чинститѸм пре тѸне.

СлавѸ, ши акѸм: Богородична.

Пре тѸне чѸ не испитѸтъ, де нѸнтѸ де
 ДѸнезѸѸ НѸскѸтоаре, карѸ ай акѸ-
 пѸт апаѸтечеле тѸѸ пре чѸл не акѸпѸт,
 ши ай хрѸнитѸ кѸ лапте пре хрѸнитѸриол
 тѸтѸрѸр; асѸ нѸмай тѸ синѸѸрѸ ай пѸ-
 тѸт сѸ маѸтѸѸщи дѸн блестѸм нѸмѸла
 ѸменѸск. ПѸнтрѸ ачаѸта лѸѸаѸндѸте
 стригѸм: вѸкѸрѸте чѸ плинѸ де дѸр.

ПѸсна д. Ырмос.

ХсѸ Ѹсте пѸтѸрѸ мѸ ДѸнезѸѸ ши ДѸ-
 нѸла, чинститѸ БисѸрикѸ кѸ ДѸне-
 зеѸскѸ дѸлаѸаѸъ те кѸнтѸ, дѸн кѸѸет кѸ-
 раѸ аѸтрѸ ДѸнѸла прѸзнѸндѸ.

сфѸнте маѸре МѸчениче ХараламбѸе.

ФрѸмос тѸй фѸкѸт ѸнѸгѸндѸте кѸ
 сѸнѸцеле мѸченичѸей чѸй сфѸнте, ши
 кѸ фрѸмскѸѸе пре ачаѸта ай лѸминѸт Ха-

раламбіе, фрѣмскѣцѣ шѣ лѣтѣрѣрѣ Мѣче-
ничилѣр.

Сѣнте маре Мѣчениче Хараламбіе.

Гдолїи арачилаѣр ай заробит кѣ витежіа
та, пѣртѣторюле де бирѣинцѣ, арѣ-
тѣндѣте лѣкаши дѣхѣлѣи сѣнт, ши
икоанѣ, ши пѣлдѣ сѣферирей чѣи адеѣ-
рате.

Славѣ.

Лѣминѣндѣте де лѣмина лѣи дѣмнезѣѣ
Мѣчениче славите, лѣнаинтѣчѣлаѣр
не леѣѣиторю жѣдекѣторю ай стѣтѣт не
сѣинт; ши пре Хѣ кѣ словозѣніе лѣи
проповѣдѣит дѣмнезѣѣ де сѣѣѣршит, лѣ-
фирѣ ѣаменилаѣр лѣрѣкѣндѣсе.

Ши акѣм.

Пре чѣ кѣратѣ Марїа Нѣскѣтоарѣ де
дѣмнезѣѣ сѣѣ славим, карѣ аѣ нѣ-
скѣт пре ѣоареле дрептѣциї; Оуша чѣ че-
рѣскѣ каре дѣче пре чѣи че ѣ славѣск, ла
тѣпѣрѣциа лѣи дѣмнезѣѣ.

Пѣсна ѣ. Ирмос.

Кѣ дѣмнезѣѣскѣ стрѣлѣчирѣ та вѣнѣле,
сѣфлетеле чѣлаѣр че алѣргѣ ла тѣне кѣ

кре-

крединцѸъ, мѸрогъ лѸминѸъцѸле, ка съ те
вазѸъ кѸвинте ал лѸи дѸмнезѸс, пре тине
адеврѸратѸа дѸмнезѸс, чѸла че кѸемѸ дин
негѸра грешалелѸр.

СѸнѸте мѸре МѸчениче ХараламбѸе.

СпѸймѸнтѸтѸсаѸ тоѸи де дѸмнезѸска
та славъ, къ капѸа тѸѸ чѸла прѸ чин-
стит, боалеле изгонѸще, гонѸще драчѸи,
ши тѸтѸрѸр крединчѸшилѸр че алѸргѸ ла
тине мѸнтѸире дѸрѸѸѸе, ши изѸѸѸѸе
де рѸѸтѸѸи.

СѸнѸте мѸре МѸчениче ХараламбѸе.

Маре ши кѸ мѸлатѸ БогѸѸѸе КомѸарѸ
адеврѸратѸъ, саѸ арѸтѸт ЧинститѸа
тѸѸ кап, бирѸиторѸле ХараламбѸе, тѸ-
мѸдѸинд мѸлатѸ фѸлѸри де боале, ши бо-
ла ЧѸмѸи кѸ пѸтѸрѸ дѸхѸлѸи сѸнт.

Славъ.

СпѸймѸнтѸтѸсаѸ драчѸи, ши ѸлинѸи,
ши ПѸганѸи, възѸнд мѸиниле тѸѸте
ши сѸнѸерѸте спѸнзѸрѸнд де ТрѸпѸа тѸѸ,
але домнѸлѸи чѸлѸи фѸарте дѸрѸзнѸц спре
сѸдѸамѸ; ѸрѸ тѸ ка Ѹн ѸурмѸторѸ лѸи
ХѸ, пре ачѸста ѸрѸши ай дѸгнѸтошѸт.

Ши

Параклис.

ШѢ А҃КМ.

ТѢ МАЙКЪ А҃ЛЫ ДМНЕЗЕЪ ПРѢ Б҃НЪ,
 СВФЛЕТВА МІЕЪ ЧЕЛ А҃ТВНЕКАТ ДЕ ПОФ-
 ТЕ, МЪ РОГ ЛВМИНЪЗЪЛ, ШИ ПРЕ КАЛЪ
 МАНТВИРІЙ ПОВЪЦВЩЕЛ, ЧЕЛ ЧЕ НВМАЙ
 ТѢ А҃Й НЪСКВТ КАЛЪ МАНТВИРІЙ, ПРЕ ХС
 МАНТВИТОРЮЛ ЛВМІЙ.

ПѢСНА. 5. Ърмос.

МАРЪ ВІЕЦІЙ ВЪЗЖНДВШ А҃НЪЛЦЖНДВСЕ ДЕ
 ВИФОРВА ИСПИТЕЛШР, ЛА ЛИМАНВА ТЪВ
 ЧЕЛ ЛИН А҃ЛЕРГЖНД СТРИГ КЪТРЪ ТИНЕ:
 СКОАТЕ ДИН СТРИКЪЧВНЕ ВІАЦА МЪ МВЛТ
 МИЛОСТИВЕ.

СФНТЕ МАРЕ МВЧЕНИЧЕ ХАРАЛАМБІЕ.

СІАЦА ЧЪ НЕ МВРИТОАРЕ ПОФТИНД ХАРА-
 ЛАМБІЕ, А҃Й ШМОРАТ ПОРНИРИЛЕ ТРЪПВ-
 ЛЫ ЧЪЛЕ ПЪТИМИТОАРЕ, ШИ КВ РВГЪЧЮНЪ,
 МОРЦІЙ А҃Й А҃ВІАТ, СЛЪВИНД ПРЕ ЧЕЛ ЧЕ ТЪВ
 СЛЪВИТ А҃ТРВ ТОАТЕ.

СФНТЕ МАРЕ МВЧЕНИЧЕ ХАРАЛАМБІЕ.

АЧАСТЪ ДМНЕЗЕАСКЪ ШИ ПРѢ ЧИНСТИТЬ
 СЪРВЪТОАРЕ СЪВЖРШИНДВШ А ПРѢ ФЕ-
 РИЧИТВАВЫ, ВЕНИЦЫ СЪ СЪРВЪТЪМ ПРѢ ЧИН-

СТИТЪА КапъА лѣи, ши съ лѣѡмъ мѣнтѡвире
де чѣле рѣле.

Славъ.

Фоарте мѣре дѣр ай лѣат дела дѣмнезѣѡ
бирѡиторюле витѣзъАле, Мѡчениче
Харалѣмѣе, къ КапъА тѣѡ дѣмнѡА изѡвр
де тѣмѣдѡвирѣ адеѡвѣрат лѣѡ фѣкѡт.

Ши акѡм.

Пре мине чѣл че мѣ клѣтѣск де апро-
тивничеле аѡфлѣрѣ але патимилѡр,
агѣрѣшемѣ Мѣйка лѣи дѣмнезѣѡ, къ ай
нѣскѡт изѡврѡА не пѣтимирѣи; къ ла тине
ам скѣпатѣ, чѣА че ѣши скѣпѣрѣ чѣ мѣре
а ѡаменилѡр.

Мѣнтѡвѣще дѣн неѡи пре рѡѣи тѣи.

Вѣзѣ къ милостивире.

Дѡпъ ачѣА ѣктѣнѣА чѣ мѣкѣ.

Ши КондакѡА Глас ѣ.

Комѡарѣ не преѡвѣтъ аѡ кѡшигѣт Бисѣ-
рика прѣ чинститѡА тѣѡ Кап, дѣмне-
зѣѣскѡАле Мѡчениче, пѡртѣторюле де бирѡ-
инѣХаралѣмѣе; пѣнѣтрѡ ачѣА съ ши
вѣселѣше слѡвѣнд пре зидиторюА.

Ѣкос.

Їкос.

Пре чѣл таре ѿ арме ѡсташи ѿ лѣи ХС,
 ши мареле ѿтре Мѡченичѣи, Харалам-
 бѣе чѣл прѣ слѣвит; къ пѣнтрѡ ХС ѡде-
 вѣрѡла, лѡминаѣт сѡѡ мѡнчит, правосла-
 вѣа крединцѣи ѡнаинтѣ тѡтѡрѡр ѡѡ про-
 поведаѡит; рѣтъчирѣ козилѡр ѡѡ доборѡт,
 ши пре ѿпѣратѡла чѣл прѣ не леѡѡит лѡѡ
 мѡстрѡт, ши ѡсаѡ тѣѡт Капѡла бѡкѡрѡн-
 даѡсе ши веселиндаѡсе. Пѣнтрѡ ѡчѣѡ ши
 ѡкѡнѡнаре ѡѡ лѡѡт дѡн дрѣпта чѣлѡи прѣ
 ѡналѣт, ши лѡкѡвѡторѡѡ ѡпреѡнѣ къ ѡѡерѣи
 сѡѡ фѣкѡт: ши Бисѣрика Правослаѡвничи-
 лѡр прѣ чинстит Капѡла ѡчѣстѡѡ сѣрѡтѡн-
 даѡла, ши къ бѡне лѡѡде ѡкѡнѡнѡндаѡла,
 де мѡлѣте фѣлѡри де боѡле, ши ѡлѣте рѣѡ-
 тѣѡѡ мѡнтѡвиндаѡсе, сѣ бѡкѡрѡ слѣѡвѡнѡ
 пре зидѡторѡл.

ѡпѡѡ ѡнтиѡѡанеле гласѡлѡи ѡ.

Дѡн тинерѣѡеле мѣле.

Ши прокименѡла.

Дрѣптѡла ка финѡкѡла ва ѡфлѡри, ши
 ка кѣдрѡла чѣл дѡн Лѡѡѡн сѣ ва ѡмѡлѡѡи.

Стих.

СТИХ.

РЪСЪДИЦИЙ ФІИНА А КАСА ДМНЪЛЪИ, А КЪР-
ЦИЛЕ КАІИ ДМНЕЗЪЛЪИ НОСТРЪ ВЪР
А ФЛОРИ.

ЕВАНГЕЛІА ДЪЛА ЛЪКА.

А ВРЪМЪ АЧЕА, СЪТЪТЪТЪ ІС ЛА ЛОК ШЕС,
ШИ МЪЛЦИМЪ ОУЧЕНИЧАВЪР ЛЪИ КЪ
ДЖНСЪЛ, ШИ МЪЛЦИМЕ МЪЛТЪ ДЕ СЪАМЕНИ
ДИН ТОАТЪ ІУДЕА ШИ ДИН ІЕРОСАЛИМ, ШИ
ДЕ ЛЪНГЪ МАРЪ ТУРЪЛЪИ, ШИ А СИДОНЪ-
ЛЪИ, КАРІИ ВЕНИСЕ СЪ АЪЗЪ ПРЕ ЁЛ, ШИ
СЪСЪ ТЪМЪДЪЛСКЪ, ДЕ НЕПЪТИНЦЕЛЕ САЛЕ.
ШИ ЧЕА ЧЕ СЪ КИНЪА ДЕ АЪХЪРИ НЕКЪ-
РАТЕ, ШИ СЪ ВИНДЕКА; ШИ ТОТЪ НОРОДЪЛ
КЪЪТА СЪСЪ АТИНГЪ ДЕ ЁЛ, КЪ ПЪТЪРЕ
ЕШІА ДИН ТРЪНСЪЛ, ШИ ТЪМЪДЪЛ ПРЕ
ТОЦИ. ІАРЪ ЁЛ РИДИКЪНДЪШИ ШКІИ СЪИ
СПРЕ ОУЧЕНИЧИИ СЪИ АЪ ЗИС: ФЕРИЧИИ
СЪНТЕЦИ СЪРАЧИАВЪР, КЪ АВОАСТРЪ ІАТЕ А-
ПЪРЪЦИА ЛЪИ ДМНЕЗЪ; ФЕРИЧИИ СЪН-
ТЕЦИ КАРІИ ФЛЪМЪНЗИИ А КЪМА, КЪ КЪ
ВЕЦИ СЪТЪРА; ФЕРИЧИИ СЪНТЕЦИ КАРІИ

пѣнцѣи акѣма, къ вѣци рѣде; Фѣи-
чици вѣци фѣи кѣнд въ вѣр оури пре
вои ѿаменій, ши кѣнд въ вѣр деспѣри
пре вои, ши въ вѣр батжокѣри, ши вѣ
лѣпѣда нѣмеле вѣстрѣ ка оун рѣс пи-
трѣ Фіюл ѿменѣск. Бѣкѣрацивъ лѣс
лѣкѣ зи ши въ веселици, къ плаѣта вѣ-
стрѣ лѣ Чѣрюри мѣлѣтѣ ѿсте.

Слабѣ.

Пѣнтрѣ рѣгѣчиониле Сѣнтѣлѣи Мѣченѣ;
Хараламбѣе милостиве, кѣрѣцѣе
лѣлѣцимѣ грѣшалѣлѣур нѣастрѣ.

Ши акѣм.

Пѣнтрѣ рѣгѣчиониле Нѣскѣтоарей де лѣ-
незѣс милостиве, кѣрѣцѣѣше мѣлѣцимѣ
пѣкѣтелѣур нѣастрѣ.

Милѣѣщене дѣмнезѣсле дѣпѣ мѣе
мила тѣ, ши дѣпѣ мѣлѣцимѣ лѣвѣрѣрилар
тѣле.

Ши Стихира ачѣста пе Глас ѣ.

Чѣ де дѣмнезѣс акѣнѣнатѣ тѣвѣрѣ а ми-
нѣнатѣлѣи Мѣченик, чѣлѣѣ чѣ сѣс
жертвѣит пѣнтрѣ Хѣс кѣ драгосте; прѣ
чинѣтитѣ алѣѣс сѣрѣѣтѣре а Сѣнтѣлѣи Мѣ-

ЧЕНИК

чник Хараламбѣе, веници ѿ Юбитѣрилѣур
 д Мѹченици съѡ чинстѣм, ши прѣ чин-
 сѣтъ поменирѣ лѹи Дѹховничѣше съ-
 вршиндѡѡ; съ стригѣм кѣтрѣ дѣнѣла
 ѡ кѣлдѡрѣ: Словозѣше пре Норѡдѣла тѣѡ
 л Правослѡвник, де лѣфрикошатѣ боалѣ
 Чѡмѣи, ши не мѣнтѡѡше де тоатѣ при-
 ѣждѣа.

Дѣмне милѡѡѡцене де вѣ. ѡрѣ.

Пѣсна 3. Ирмос.

Ѣла че ай ѡскѡлатѣт рѡгѣчѣнѣ кѡвѣѡши-
 лѡр тѣи Кокѡни, ши кѣпѡѡ фѡкѡлѡи
 ѡл пре фѣкѡт лѣроѡѡ. Бине ѣши кѡвѡн-
 гѡ Дѣмне Дѣмнезѣла пѣринцилѡр нѡцирѣи.

Сѡнтѣ марѣ Мѹчениче Хараламбѣе.

Ѣе слѡвим стригѡнд бѡкѡрѣте слѡвите
 Мѹчениче Хараламбѣе, кѣ Сѡнтѣла
 тѣѡ Кап лѡи дѡрѡит нѡѡѡ, кѡ ѡ фѡнтѡнѣ
 че изѡорѡше богѣѡе не сѡѡршитѣ, кѡрѣ
 велѣѣше сѡфлетеле, чѣлѡр че кѡ крѣдинѣѣ
 те слѡвѣск.

Сѡнтѣ марѣ Мѹчениче Хараламбѣе.

Ка ѡун лѡминѣторѣѡ ѡ пѡрѡрѣ прѣ лѡ-
 минѡт ѡѡ рѣѣрѣит нѡѡѡ Капѣла тѣѡ,

дин



дин рѣтъчире ѡтвекатъ ѡневонлар, ши
 ѡмѣхнирилар ридикъндѣне пре ноѡ; мѣн-
 тѣщене де боалеле чѣле стрикътоаре,
 ши не дѣрѣше сѣнѣтате.

Славъ.

Мѣрим минѣниле тале кѣвѣшасе, мѣре
 мѣчениче ѡл лѣи Хѣ Хараламѣе,
 ши лѣптеле тале; кѣ ѡкинѣчюниле ѡдоли-
 лар ѡи сѣрпат, ши ѡи потолит кѣ вите-
 жѣа та мѣндриѡ дѣволилар фѣричѣте.

Ши ѡкѣм.

Рѣсѣритѣ мѣреле ши не ѡсѣратѣл сѣаре
 ѡл тоѣи сѣаменѣи, дин пѣнтечеле тѣѣ,
 ши пре тоѣи ѡѣ лѣминат кѣ лѣмина кѣ-
 ношѣнѣи, чѣй че стрѣгъ прѣ кѣратъ:
 кѣне ѡсте кѣвѣнтат рѣдѣл пѣнтечелѣи тѣѣ.

Пѣсна ѡ. Ъмос.

Кѣвѣшѣи тѣи кѣкѣнѣи ѡкѣпѣѣю, жѣрѣ-
 вимилар сѣ ѡкипѣѣа, кѣнтаре ѡтреитѣ
 сѣнѣтѣ кѣнтѣнд: кѣне кѣвѣнтѣи ши прѣ
 ѡнѣлѣи ѡтрѣ тоѣи вѣчѣи пре дѣнѣл.
 Сѣнѣте мѣре мѣчениче Хараламѣе.

Прѣвѣт ши мѣченик не бирѣит, ши ѡ-
 сташи витѣѣ, ши стѣлп не кѣлѣтит,

търїѸ крединчѸшилѸр, ши ѸпротївнїѸ
пѸгжнѸтѸцїй кѸ адектѸрат тѸї арѸтат де
ДмнезѸв кнезѸвите пѸртѸторюле де бирѸ-
ицуѸ Хараламбїе.

СѸнте мѸре МѸчениче Хараламбїе.

СтѸтѸтай ѸлѸпта СевїрѸлѸї тѸре ка
Ѹун ДїѸмант, ши стѸлп неклѸтит
слѸвите Хараламбїе; ши пре ХС, Дмне-
зѸв ши СМ лїй проповедѸит, ши нїчї
де кѸм фѸричїте нѸ тѸї сѸпѸс ла Ѹле
ЮбитѸрюлѸї де мжнїе ѸшелѸтѸаре ѸмѸ-
цїрї.

Бїне кѸвжнтѸм.

ДезлѸгѸм лѸнцѸриле грешѸлелѸр мѸле,
Ѹле чѸлѸѸ чѸц слѸвѸск КапѸл тѸѸ Ха-
раламбїе; чѸл че їзвѸраше Ѹ пѸрѸрѸк їзкѸ-
рѸл тѸмѸдѸвїрнлѸр, дѸрѸїндѸмї сѸтѸре
ПѸкѸтелѸр, ши мжнтѸвїре бѸалей чѸї рѸле,
чѸлѸї че те слѸвѸск ѸтрѸ тѸцї вѸчїй.

Ши ѸкѸм.

Трандафїр Ѹтре спїнїй ѸфлѸндѸте пре
тїне, ши флѸаре кѸ мѸлате бѸне ми-
рѸзме Ѹвїй, ши крїн фѸарте ѸлѸ, СтѸ-
пжнѸ мїрѸск ѸлѸї ДмнезѸв; Мїреле тѸѸ

Сфѣте мѣре Мвчениче Хараламбѣе.

Тоци крединчѣши съ не апропѣм де
 Капва Сфѣтвлавѣи Мвченик, къ чѣл
 че стѣпанѣще тоате, аѣ дървѣт лѣи дѣр
 мѣре; Пѣнтрѣ ачѣл Изгонѣще драчѣи, а-
 четѣзъ боалеле, ши дървѣще тѣтврѣр чѣ-
 лѣр че съ атинг оушѣрѣре, тѣрѣе, ши мѣлѣ.

Слабѣ.

Пѣмѣнтва ши Чѣрюл съ спѣимѣнтѣзъ
 де ачѣсте минѣни аѣле Мвчениквлавѣи;
 къ мѣлѣцимѣле драчилѣр съ изгонѣск, ши
 чѣлѣр болавѣи съ дѣ тѣрѣе Трѣпвлавѣи, ши
 боала Чѣмѣи съ ачетѣзъ къ апропѣѣрѣ
 Капвлавѣи тѣѣ слѣвѣте.

Ши аѣѣм.

Аѣвдѣ дѣла нѣи прѣимѣще де Амнѣзѣѣ
 Нѣскѣгоаре, чѣѣ пѣинѣ де дѣрѣрѣи
 Майка Амнѣзѣвлавѣи нѣстрѣ; ши дървѣще
 дѣрѣл тѣѣ нѣоѣв пѣкѣтошилѣр рѣвилѣр
 тѣѣи, чѣѣи че те слѣвѣим къ ѣѣѣрдѣе. Гѣрѣ
 пре Хѣ кареле не спѣѣс лѣи нѣскѣѣт, фѣл
 нѣоѣв милѣстѣв фѣчѣарѣ.

С В Ъ Т И Л Н А.

Дмнежеши апринзандате де драгостѣ
 Апъратѣлѣ Череск, пре шарпеле чѣл
 маандрѣ вѣ витежіа лай доворят феричи-
 те; ши пре Тиранѣл чѣл кѣмплит, пре
 Севир неѣнѣл лай мѣстрат ѿ Харалам-
 бѣе, ши кѣнѣнѣ ай лѣат дела Стѣпанѣл
 тѣтѣрѣр.

Богородична.

Маріе лѣвда Крещинилѣр ши скѣпѣрѣ,
 пѣдѣше, акоапере, пре рѣвѣй тѣй
 неѣтѣмацѣ де тоатѣ стрикѣчюнѣ, ши
 не изѣѣѣше пре нѣй де тоатѣ примѣж-
 дѣиле, ши атѣмплѣрѣ рѣ, чѣй че вѣ дра-
 гостѣ те слѣвим, прин рѣгѣчюниле тале
 чѣле кѣтрѣ Фіюл тѣѣ ши Дмнезѣѣ.

Л А Х В Л И Т Ъ.

Стихѣриле пе д. пофторина чѣ дин тѣю.
 Глаѣ д. Под. Чѣл че еѣши вѣѣрѣл.

Атоатѣ вѣлаада Коконѣи вѣницѣ, ши вѣ
 лѣѣнѣцѣ де сѣрѣтѣцѣ тоцѣ прѣ чин-
 ститѣл Кап ал Дмнезѣѣскѣлѣ Хараламѣе,

че аѸ проповедѸит аѸвѸтъ пре Хс̄, ши
аѸ мѸстрат рѸтъчирѸ не леѸѸицилѸр, ши
пре зидиторѸа лав мѸрит.

Де в. ѿрѸ.

КѸ черѸциѸ ТѸцерѸ аѸѸм аѸпреѸнѸ нѸмѸ-
рѸнаѸте, ши стѸна лѸнгѸ сѸнѸта
ТрѸицѸ прѸ феричите, терѸци пѸнтрѸ
ной чѸй че чинстим кѸ крѸдинцѸ прѸ чин-
ститѸа тѸѸ Кап, ши чѸрем мѸнтѸире де
чѸле рѸле, ши де кѸмплите примѸждѸй.

ПрѸ аѸминат ши прѸ чинстит аѸ рѸсѸ-
рит аѸгоатѸ вѸлада прѸ прѸзнѸита
помѸнѸре аѸ дѸнезеѸскѸлѸѸ ХараламѸѸе;
ПѸнтрѸ кѸ аѸминат прѸзнѸѸше прѸ чин-
ститѸа Кап, кѸ аѸ проповедѸит пре Хс̄,
дѸнезеѸ, ши Ѹм де сѸѸѸршит.

СлавѸ. Глас Ѹ.

Ка Ѹн ялаѸстрѸ плин, чинстит КапѸа
тѸѸ прѸ слѸвите, рѸварѸ аѸаинтѸ
тѸтѸрѸр тѸмѸдѸирѸ, ка Ѹн мѸр де мѸлат
прѸц минѸнат, Ѹмпле де мирѸс пре тоѸци
крѸдинчѸшѸй: ши ферѸше де рѸѸтѸци пре
чѸѸ че сѸ аѸрѸпѸе де Ѹл кѸ крѸдинцѸ: рѸ-
тѸчирѸ чѸ аѸѸциѸтъ, ши тоате боале

ле депърткъдъ, ши Чума чѣ нѣпразникъ
ши стрикътоаре контеиндѣш, екѣриѣ
дърѣще тѣтѣрѣр, ши дела дмнезѣѣ чѣре
паче, ши сѣфлетелѣр нѣастре маре милъ.

Ши акѣм Богородична.

Феричимѣте пре тине прѣ кѣратъ, чѣм
че ай скѣс пре сѣameni динтрѣ а-
дѣнкѣла рѣѣтѣиѣ, ши ал дѣзнѣдѣжаѣи-
рѣи: кѣ кантѣри те славим дмнезѣѣскѣ
мирѣсѣ, пре тине чѣ пѣрѣрѣ феричитѣ,
ши славим нашѣрѣ та чѣ не грѣитѣ ши
прѣ чинѣтитѣ, кѣ ай нѣскѣт пре мѣнтѣи-
торюл дѣмѣи, ши ай изѣѣвит де блѣстѣ-
мѣла стрѣмошилѣр сѣменирѣ.

Дѣпѣ ачѣста: Бине ѣ ѣне мѣртѣриси
дмнѣлѣи. Сѣнѣте дмнезѣѣле, ши дѣпѣ
Гѣтѣла нѣстрѣ Тропѣриюл сѣнтѣлѣи.

Ярѣтѣтѣтѣи феричите Харалѣмѣѣе.

Славѣ, ши акѣм: Богородична.

Тѣйна чѣ дин вѣкѣ акѣнѣсѣ.

Ши ачѣстѣ рѣгѣчѣиѣ:

Дмне Ѳсе Хсе Фѣюл лѣи дмнезѣѣ, пѣн-
трѣ рѣгѣчѣиѣде прѣ кѣратѣи Мѣи-
чѣи

чїй тале, шї але Сфїтѣлѣи Мѣченик
Хараламбїе, шї але тѣтѣрѣр Сфїцилар
тѣи, милѣѣшене шї не мѣнтѣѣше пре
нои, ка оун бѣн шї Юбиторию де Сѣа-
менї, Амин.

Апои Амне милѣѣшене де м. де ѡри.

Шї метанїи кѣте вѣи пѣтѣ.

Шї Сѣтпѣетѣла.



Ачѣст Сфїт Параклис афлѣндѣе нѣмай
Гречѣше типѣрит; акѣма прин стра-
данїа ѡаре кѣрора Блгочестив, сѣѣ
тѣамѣчит шї пре лимба ноастрѣ чѣ
рѣмѣнѣскѣ, шї сѣѣ дат атипари спре
фолосѣла чѣл Сѣфлетѣск ал чѣлор Юби-
тори шї спре апѣрарѣ а мѣлтор фѣ-
люри де боале, нѣрѣ май вѣртос а Мор-
ции чѣи нѣпразниче.

С І М Ц А

СФЖНТУЛЪИ СФИНЦИТУЛЪИ

МУЧЕНИКЪ ХАРАЛАМЕИЕ,

ФОРТЕ ФРЪМОАСЪ

ШИ МИНУНАТЬ

КАРЕЛЕ СЪ ПРЪЗНУАЩЕ ЛА Г. ЗИЛЕ

АЛЕ ЛУНИИ ЛУИ ФЕВРУАРИЕ.



СФ. М. С.

СРМА Д. ІІС



Восточный

В І А Ц А

СФАНТЪЛАХІ СФИНЦИТЪЛАХІ МУЧЕ- НИК ХАРАЛАМБІЕ,

АЗІЛЕЛЕ РЪВАХІ КРЕДИНЧОС ТПЪРАТ СЕ-
 ВИР, ЕРА ЛА АСА ОУН ДОМН РЪВ
 ШИ ЮТЕ, НЪМЕЛЕ АХІ АХКІАН, КАРЕЛЕ
 МВНЧИСЕ МВЛЦИМЕ ДЕ КРЕЦИНИИ, ПЕНТРЪ КА
 СЪСЪ АБПЕДЕ ДЕ КРЕДИНЦА ЧЪ БЪНЪ, ШИ
 СЪСЪ АКИНЕ НЕ СИМЦИТОРИАШР ИДОЛИ. ДЕЧИ
 АЦЕЛЕГАНД БЪМ КЪ АКОЛЪ АЧЕТАТЪ МАГНИ-
 СІЕЙ, СЪ АФА ОУН ПРЕУТ, НЪМЕЛЕ АХІ
 ХАРАЛАМБІЕ, ДЕШИ РЖДЪ ДЕ ДМНЕЗЕИ ЧЕИ
 ФЪКЪЦИ ДЕ МЖИНИ ШМЕНЕШИ, ШИ АВЪЦА
 ПОРОАДЕЛЕ ДЕ ФАЦЪ СЪ КРЪЗЪ А ХС: СЪ
 МЖНІЕ ТИРАНЪА, ШИ ТРИМИСЕ СЛЪЖИТОРИ
 КА СЪА АДЪКЪ. ШИ АЪКА АЛ ВЪЗЪ, АЛ
 АТРЕБЪ: ПЕНТРЪ ЧЕ АЦИ БАЦИ ЖОК ДЕ ИДОЛИ,
 ШИ ДЕ ТОКМЪЛЕЛЕ АПЪРЪТЕШИ? ІАРЪ СФІН-
 ТЪА РЪСПЪНСЕ: ЕВ АСКЪАТ ДЕ ДРЪПТЕЛЕ ШИ
 МЖИТЪИТОАРЕЛЕ ПОРЪНЧИ АЛЕ ТПЪРАТЪЛАХІ
 ХС; ІАРЪ СЕВИР СКРИЕ НИЩЕ АЪКРЪРИ ПЪ-

мѧнтѣши, фѣрде исправѣ, де вѣрѣме че
 порѣнчѣше съ въ ѡкинаци ка авѣ Дѣмне-
 хѣв не симиторилавр, ши фѣрде сѣфлет
 йдоли, де въ даци сѣфлетиле Мѡрциѣ.
 Иѣръ Стѣпанѣла Хс дѣрѣлаше феричирѣ,
 ши вѣщѣ вѣчникѣ робилавр сѣи; ши кѣм
 вѣи кѣма атог пѣтѣрник нѣмеле авѣ,
 ѡдаатъ фѣг драчѣи кѣрора въ ѡкинаци вѡи
 ка нице слаби ши не пѣтинчѡши, ши
 прин нѣмеле авѣ Хс тоате боале чѣле
 не тѣмѣдѣите съ вѣндектѣ. Зисе Лѣкѣан
 Домнѣла: Ласѣ вѣтрѣнѣла кѣвѣнтеле чѣле
 мѣлате, ши фѣ ка ѡун ѡцелѣпт кѣм ѣ
 вѣне, ши те ѡкинѣ Дѣмнехѣилавр, пѣнѣ
 нѣ гѣши чѣле мѣнчи юци ши кѣмплаите;
 иѣръ Сфѣтѣла зисе: де нѣ небѡм мѣнчи
 ѡтрѣ ѡчѣстѣ Лѣме дешѣртѣ, нѣвом мо-
 шени вѣнѣтѣциле чѣле вѣчниче ѡраѣю.
 ѡтѣнчѣ ѡтѣрѣтѣндѣсе Боѡрѣи, ѡдѣсерѣ
 мѣнчиле чѣле маѣ гроѡзниче зикѣнд:
 жертѣѣше Дѣмнехѣилавр; иѣръ Сфѣтѣла зисе:
 ба ници ѡдаатъ сѣмѣ фѣк ѣв ѡтѣта де
 небѣн, ши не причепѣт, сѣмѣ ѡкин дра-
 чилавр ка вѡи, кѣрѣи нѣ маѣ де сѣмнѣла
 Сфѣ-

СѸнтей КрѸчй съ тѸм ши фѸг. ЛѸвнчѸ
 лл деспѸарѸ, ши лѸжнд нише кѸрлице де
 фѸер, лл сѸжшїарѸ дела Кап пѸнѸ ла
 Пичоаре; ГѸрѸ феричитѸла рѸбѸжнд ачасть
 мѸнкѸ кѸмплицѸ, пѸнѸ чѸй сѸжшїарѸ
 тот ГрѸпѸла лѸй, апой зисе: мѸлицѸмескѸ-
 въ ФрациларѸ, къ педепсїндѸм ГрѸпѸла,
 ллм логодѸск СѸфлетѸлашї оун бїне, ши
 Ѹ феричире вѸчникѸ. ЛчѸстѸ зикѸнд СѸн-
 тѸла, съ мира армашїй; ши зисерѸ кѸтрѸ
 Боарї: лчѸстѸ Ѹм не чїнстѸ Ѹ сокотѸше
 ллок де чїнсте, ши мѸнчїае ѸдїхнѸ;
 съ нѸ кѸмба съ фїе лчѸста Хс, ши съ фї
 венит съне испитѸскѸ, де врѸме че кѸр-
 лицеле сѸѸ тѸмпїт, ши кѸ тотѸла згѸрїл
 ГрѸпѸла лѸй. ЛчѸстѸ лѸзїнд оунѸла дїн
 Боарї съ мѸнїе, ши рѸстїндѸсе лѸспра-
 цалациларѸ кѸм арфї лѸнешї, рѸпї кѸр-
 лицеле дїн мѸїнїле лѸр, ши лчѸпѸ ел
 лстрѸжї ГрѸпѸла СѸнтѸлашї кѸ мѸлтѸ
 оурцїе, оурцїсїтѸла де АмнезѸс; ши нѸ-
 май де кѸт лл лѸжнїе арптатѸ лѸй Ам-
 незѸс, пре недрѸптѸла лчѸста, къ їсѸ тѸл-
 рѸ мѸїнїле амѸндоларѸ де прїн коте, ши

ста спажзврате де трѣпѣла МѢЧЕНИКЪЛЪИ;
 ГѢРЪ ЁА ЛЕШИНАНА КЪЗЪ ЖОС ВЪЕТАНАДЪСЕ,
 ши стригъ: ажѣтъм ИГЕМѢНЕ! къ аѢ фѢСТ
 фермекъторю ачѣст ѢМ. ДѢЧИ апропѢн-
 дѢсе ИГЕМѢНА, ши възѢна мѢйниле ачѣ-
 стѢи БоѢри спажзврате де трѣпѣла СФѢ-
 ТЪЛЪИ, аа скѢипъ пре СФѢТЪЛЪ а ѡвѢразъ,
 ши ааатъ исъ атоарсе ши лѢи гѢра а-
 чѣфъ. аТѢнчѣ тоатъ четатъ МагнисѢей
 съ темѢръ, ши рѢга пре СФѢТЪЛЪ зикѢна:
 атоарче дѢспре нѢи мѢниа лѢи ДѢМЕЗѢѢ
 КѢВѢСЪЛЕ! аѢ доаръ аша аци порѢнчѣше
 ХС, съ даи рѢѢ пѢнтрѢ рѢѢ? асъ юѢѣше
 пре чѢа че те оурѢск. Зисе аѡр СФѢТЪЛЪ:
 ВѢИ! ДѢМЕЗѢѢ, нѢ асте ашелѣѣиѢе аротѢла
 мѢѢѢ, чи ДѢнѢла аѢѢши пѢдепѢѣше ка пре
 ниѢе рѢи, дѢрѢина воаѡ вѢаѣѣ вѣѣчникъ.
 аТѢнчѣ тоатъ мѢлцимѣ стригъ кътрѢ
 ДѢМЕЗѢѢ зикѢна: нѢне пѢѢрде ДѢне, чине
 артъ де кѢте цаѢ грешитъ; ши мѢлци крѢ-
 зѢръ а ХС. ГѢРЪ БоѢриѡл чѢл кѢ мѢйни-
 ле тѢаѢе, съ рѢга СФѢТЪЛЪИ зикѢна:
 аѣѢрѢла лѢи ДѢМЕЗѢѢ, ши черѢскѢле ѢМ,
 ажѣтъмѢи мѢе тикѢлѢѢѢѢѢ: аѢтъ мѢйниле

мѣле те агреѡзъ пре тѣне, спажнзѡ-
 рѡна де трѡпа тѣѡ: Дечи ржндѡщеле
 пре ѡле ла лѡкѡла лѡр, ка тѡ де греѡтѡте
 съ скѡпѣ, ѡрѣ ѡѡ де дѡрѡре съ мѣ из-
 къвѣск: ши де ѡ вѣѣ фѡце ѡчѡста, воѡ
 крѣде ши ѡѡ ѡтрѡ дѡмѣзѣѡла тѣѡ кѡ тоѡ
 ѡдеѡрѡла. Дрѣпт ѡчѣж съ рѡгѡ Сѡнѡтѡла
 зикѡна: мѡлацѡмѣскѡци Стѡпѡне дѡне,
 пѣнтрѡ кѡ непѡзѣши дѣ пѡрѡрѣ, кѡѡтѡ
 ши спре Смерѣнѣ пѣдепсицилѡр ѡчѣстѡра,
 шиѣ слѡѡѡзѡще дѡн легѡтѡри ѡтрѡ слѡ-
 ва тѡ. ѡтѡнѡѡкѡ вѣнѣ глѡс зикѡна: Бѡ-
 кѡрѡте кинѡитѡле Хараламбѣе! Борѡнѡ-
 рѡле кѡ ѡцерѣѣ, ши Прѣѡтѣне ѡл ѡпѡ-
 столилѡр; ѡм ѡзѡнт рѡгѡѡѡнѡѡкѡ тѡ, ши
 ѡтѡ кѡ воѡ дѡ ѡчѣстѡр пѡтѡмѡши тѡмѡ-
 дѡирѣ: ши дѡпѡ глѡсѡла ѡчѣста ѡдѡтѡ съ
 тѡмѡдѡирѣ ѡчѣѣ мѡнѡитѡри мѡнѡици.
 Дѣчи Бѡѡрѡл ѡчѣла кѡ мѡѡнѡилѣ тѡѡте,
 съ бѡтезѡ ѡнѡмѣле Гѡтѡлѡѡѣ, ши ѡл Фѣѡ-
 лѡѣ, ши ѡл Сѡнѡтѡлѡѣ дѡх, ѡрѣ ѡгѡмѡ-
 нѡла ѡчѣтѡ де ѡмѡѣ мѡнѡчи пре Крѣѡнѣѣ,
 пѡнѡѡ че вѡ фѡче ѡирѣ ѡпѡрѡтѡлѡѣ. ѡтѡнѡ-
 ѡѡкѡ тоѡтѡ ѡѣтѡтѡ Магнѣѣѣѣ ши ѡссѡѡ
 съ

съ дѣла кѣтръ СФѢТЪЛЪ дѣши исповѣдѣ
 пѣкателе лѣр, ши съ Ботеѣа: Дѣчи дѣоа-
 те зилеле фѣчѣ СФѢТЪЛЪ СѢМНЕ ши ми-
 нѣни, пре болнавѣ тѣмѣдѣа, пре ѡрѣи
 дѣи фѣчѣ кѣ ведѣре, пре шкѣѡпѣи ши
 ѡлоци дѣи фѣчѣ де ѡумела, стрикациѣи
 съ кѣрѣциѣа, пе драчи дѣи гонѣа, пре
 мѡрци дѣи. Ачѣстѣ вѣзѣна Игемонѣа,
 мѣрсе ла Тѣпѣратѣа дѣи спѣсе тѣоате пе
 рѣна кѣм ам зис май сѣе. Иѣръ Севѣр
 Тѣпѣратѣа дѣзѣна ачѣстѣ, съ мѣниѣ
 фѣоарте ши стригѣ: Ѣ вѣчничилѣр дѣм-
 незѣи! пѣнтрѣ че вѣ леневициѣи ши нѣ
 вѣрѣи съ пѣердѣи де пре Шѣмѣнт пре не-
 кѣрациѣи кѣрѣи вѣ батжокѣрѣск: Ши нѣ-
 май декѣт тримѣсе тѣ: де слѣжитѣри
 ла СФѢТЪЛЪ, съи батѣ пѣроане пе Спа-
 те, ши съа дѣвѣкѣ легѣт дѣла Магни-
 сѣа ла Антиѡхѣа. Тѣдѣтѣ че дѣ со-
 ент ачѣи Тѣранѣи тримѣши, принѣзѣна пре
 СФѢТЪЛЪ, дѣи бѣтѣврѣ пѣроане пѣсте тот
 Тѣрѣпѣа фѣрѣ де ниѣи ѡмѣлѣ, ши легѣн-
 дѣа де вѣрѣѣ дѣ трѣѣѣ немилоствѣиѣи,
 ши неѡменициѣи, ши пѣнтрѣ батжокѣрѣ

АЛ ПЪСЕ СЪ ШАЗЪ ПРЕ ОУН КАЛ. ІАРЪ
 ДѢКА МѢРСЕ КАЛА ЧИНЧІСПРЕЗЪЧЕ СТАДІЙ,
 СТРИГЪ КАЛВА КЪ ГЛАС МАРЕ ЗИКЖНД: Ѡ
 ДЕ ТРѢЙ ѠРІ БЛЕСТЕМАЦИАШР! САВЦИЛЕ
 ДІАВОЛВАШІ, АЪ НЪ ВЕДЕЦІ КЪ ІАСТЕ ДМ-
 НЕЗЕЪ КЪ АЧЕСТ СЪМ, ШІ ДХЪЛА АЪІ ЧЕЛ
 СФІТ? ДЕЗЛЕГАЦИА ГРОШИАШР ДЕ ЧЕРВИЧЕ,
 КА СЪ ВЪ ДЕЗЛЕГАЦІ ШІ ВОІ ДЕ ЛЕГЪТЪ-
 РИЛЕ ЧѢЛЕ НЕВЪЗЪТЕ. АТЪНЧѢ СЛЪЖИТО-
 РІЙ ТЕМЖНАВСЕ АЛ ДЕЗЛЕГАРЪ, ШІА ДЪЧѢ
 МАЙ КЪ ЛИНИЩЕ ЛА АНТИѠХІА, КА СЪ
 ПЛИНѢСКЪ ПОРЪНКА. ІАРЪ ДІАВОЛВА СЪ
 АКИПЪІ АКИП ДЕ ОУНКІАШІ, ШІ СЪ АРЪ-
 ТЪ АЪІ СЕВИР ЗИКЖНД: ВАЙ МІЕ Ѡ ТПЪРА-
 ТЕ! ЕЪ СЪНТ ТПЪРАТЪЛА СКИДИАШР, АДЕ-
 КЪ АЛ ТЪГАРИАШР; ШІ АЪ ВЕНИТ ЛА МИНЕ
 ОУН ФЕРМЕКЪТОРІЮ АНЪМЕ ХАРАЛАМБІЕ, ШІ
 МѢЪ АВАТ ТОЦІ СЛЪЖИТОРІЙ КЪ ФАРМЕ-
 ЧИЛЕ АЪІ, ШІ АМ ВЕНИТ СЪЦ СПЪІ СЪ НЪ
 ПЕТРЕЧІ ШІ ТЪ КА МИНЕ. АТЪНЧѢ СОСИРЪ
 ШІ КЪ СФІТЪЛА: ШІ ПОРЪНЧИ ТПЪРАТЪЛА
 СЪІ А ФИГЪ Ѡ ФРИГАРЕ МАРЕ АПІЕНТ, ШІ
 МЪЛАТЪ ВРѢМЕ АЛ АРСЕРЪ, ДАР НИМИКА НЪІ
 СТРИКАРЪ, КЪ ФОКЪЛА СЪ СТИНСЕ, ШІ СЪА-

меній чей Тпърътеши ѡстениръ: Иъръ
 Сфнтва ѡфлоріа ши ста ка оун транда-
 фиръ кѡ мѡлатъ мирѣзмъ. Дечи Тпъръ-
 тва зисе съа дезлѣце ши съа адѡкъ апрѡ-
 аце де дѡнсва, ши арѡнка причинъ асѡ-
 пра Тпъратвави тѣтърѣск зикѡна: Ел
 маѡ фѡкѡт де мам маѡнат пре тине,
 иъръ тѡ нѡте маѡна, ши де чѣле че тевою
 атрека съм рѡспѡнзи: Де кѡци ани еци
 тѡ? Сфнтва рѡспѡнсе къ ѡсте де рѡи.
 ани; Тпъратва ай зисе: атѡцѣ ани ай
 трѡит тѡ, ши най атѡта минте съ кѡ-
 ноци дѡмнезѣи чей фѡрѣ де моарте, чи
 ка кѡм ай фи неѡн те Ткинн лѡи Хс;
 Иъръ Сфнтва ай рѡспѡнсе: Пѡнтрѡ кѡчи
 ам трѡит атѡцѣ ани мѡлци, пѡнтрѡ ачѣл
 кѡноск адеверинца, ши мѡ Ткин чѣлви че
 ѡсте адекѡрат дѡмнезѣѡ, атѡт пѡтѣрник
 ши миаостив Тпърат. Иъръ Севиръ кѡм аѡ
 аѡзит, ѡѡ зисе Сфнтвави: поци съ авіѣзи
 морци? Сфнтва зисе: асѡши Стѡпѡ-
 нва міѣѡ Хс поате съ фѡкъ ачѣл лѡкрѡ,
 иъръ нѡ сѡмѡл. атѡнчѣ порѡнчи Севиръ
 де адѡсерѣ оун адрѡит, кареле ера де
 врѣ-

врьжмаша ши оуржторюа бинелви мвн-
 чит де ле де ани; Іѳръ дѣка съ апро-
 піе де Сфѣтѣа, ачепѣ а стрига дракѣа
 дин Сѣм, ка кѣм ларфѣ бѣтѣт чиневашѣ,
 сав ларфѣ архѣнд ѡфлакѣръ де Фок: ро-
 гѣте роѣа лѣи Дмнезѣѣ, нѣмѣ мвнчи
 фѣръ де врьме, чим зи кѣ кѣвѣнтѣа ши
 вою еши, ши де вей врьѣ ац вою спѣне
 ши пѣнтѣѣ че ам атрат атрѣнсѣа. Сфѣ-
 тѣа зисѣ: спѣнем дѣволе; атѣнчѣ дѣа-
 вола ачепѣ: ачѣст Сѣм зичѣ, аѣ фѣрат
 нише оунѣате дела оун вечин, ши пре
 алѣа лѣѣ оучис, ши еѣ афлѣндѣм лѣ-
 кашѣ ам атрат атрѣнсѣа, шиа мвнчѣсѣ
 де ле де ани. Іѳръ Іпѣратѣа мирѣн-
 аѣсѣ зисѣ: кѣ адеврѣат марѣ ѣсте Дмне-
 зѣѣа Креѣинилѣр. Іѳръ аѣпѣ трѣи зилѣ
 мѣри оун тѣнѣр, ши зисѣ Іпѣратѣа
 кѣтрѣ Сфѣтѣа: дѣвей пѣтѣѣ, а вѣаѣзѣ ачѣст
 Сѣм морт; Іѳръ Сфѣтѣа фѣкѣнд рѣгѣ
 ал а вѣѣ, атѣнчѣ мѣлѣи дин нороаде кре-
 зѣръ а Хс: Іѳръ Крисп Исправникѣа зисѣ
 Іпѣратѣавѣи: ѡ моарѣ пре ачѣст Сѣм, че
 фѣче кѣ фѣрмече атѣтѣ минѣни. Дѣчи

Севір ѿрѣ съ Адърѣтничѣ, ши зисе Мз-
 чениквльи: жертвѣще Дмнезѣилор Харла-
 ламбѣе, касъ скапѣ де мвнчи, зисе лѣи
 Сфѣтвль: мвлт мѣ фолосѣск мвнчиле, къ
 прекѣт трѣпвль мѣев съ заробѣще кв бѣ-
 тѣйле, пре атѣта съ вѣквръ атрѣ мине
 Дхвль мѣев. Атвнчѣ мжнїндрѣсе Тпѣрѣ-
 твль, порвнчи съ батѣ пре Сфѣтвль кв
 пїетрї пѣсте фѣлчи, ши кв фѣкаїи сѣи
 пѣрлѣскѣ ѿбрѣзвль ши барѣа, ѿрѣ фѣквль
 сѣри де пѣрай пе слѣжитѣри. Гѣрѣ Тпѣ-
 рѣтвль миржндрѣсе де ачѣста; атрѣвѣ пре
 Бодрїи лѣи: чїне ѿсте Хсѣ? Крїсп Исправ-
 никвль зисе: дин кврѣе сѣв нѣскѣт дин-
 трѣ мѣаре чѣв кїема Марїа. Гѣрѣ Ари-
 старх зисе: нѣ хвльи Исправниче, къ тѣ
 нѣщїи ачѣле тѣйне. Атвнчѣ Тпѣрѣтвль
 ка оун адрѣчїт мжнїндрѣсе фѣрѣ сѣмѣ,
 нѣквльи сѣсѣ батѣ кв Дмнезѣ не приче-
 пѣтвль; арвнка сѣцѣцї асѣсѣ авѣздрѣх, ши
 стрїга. погоарѣте Хсѣ пре Пѣмжнт, сѣ-
 не батем амжндѣи, сѣв сѣмѣ сѣи ѣв
 сѣте гѣсѣск сѣц сѣфѣрам Чѣрюл, ши сѣцї
 стїнг Соареле. Атвнчѣ съ фѣкѣ квтре-
 мѣр

мѸр Ѡфрикошат, фрикъ ши гроазъ маре,
 пѣнтрѸ къ ДѣнезѣѸ мѣнїи наѸсе, Чѣрюл съ
 клѣтїа ка Ѹн копачю, ши ачѣле тѣрїи
 мѣри де сѸс, съ мишкаръ, фѸлцере ши
 трѣснете съ аѸзіа. Іѣръ ѠпѣратѸа ши
 кѸ Крисп ѠпарѸа кѸ не вѣзѸте легѣтѸри
 ѣра легацї, ши дела Пѣмѣнт ѠвѣздаѸ
 рїдикацї спѣнзѸра. Ши аѸ ачѣпѸт Ѡпѣ-
 ратѸа а стрїга къ трѣ МѸченикѸа зїкѣнд:
 ДѸмнѸле Хараламбїе! не дрепѣте пѣти-
 мѣск ачѣста; чїте роагъ ДѣнѸлаѸи Дѣне-
 зѣлаѸи тѣѸ сѣмъ словозѣск дїнтрѸ ачѣстѸ
 мѣнкъ, іѣръ ѣѸ ац воѸ скрїе нѸмеле тѣѸ
 прин тоате Чѣтѣциле съсъ сѣвѣскъ.
 ѠтѸнчѣ вѣнї фѣта ѠпѣратѸаѸи нѸмеле
 ѣи Галїнї, ши зїсе: Тѣтѣ! крѣде Ѡ
 ДѣнѸла съте тѣмѣдаѸскъ, къ ѣсте вѣн
 ши милостїв, ши ачѣл Хс ѣсте сїнѣрѸ
 ДѣнезѣѸ асѸшї. ѠтѸнчѣ съ Ѡвїнѣ ши
 фѣта ла СѣнтѸа зїкѣнд: роагѣте ДѣнѸ-
 лаѸи съ нѣзѣвѣскъ пре Тѣтѣла мїѣѸ дїн
 невоѣ, ши дева крѣде, бїне, іѣръ де нѸ,
 Ѡкаї съте фѣчї де сѣвѣршїт МѸченик.
 Дѣчї фѣкѣнд СѣнтѸа РѸгѣчїне, ачѣтѣ

Дмнезѣв маїна, ши ѿсѣнда, ши сло-
 бози пре Пѣмант пре Тпѣратѣла, ши пре
 Исправникѣла, ши мергѣна ла Палатѣри,
 сав тот гѣндит ѿтрѣй зиле пѣнтрѣ ачѣ
 гроаѣ ши ѿсѣндѣ дела Дмнезѣв че пѣ-
 цисе. Гѣръ фѣта Тпѣратѣлави вѣзѣ оун
 вис, кѣ съ фѣкѣ кѣ ѿсте ѿтрѣ гѣдинѣ
 ѿфрѣмсецѣтѣ, кѣ помѣ миротѣри, ши
 кѣ фѣнтѣни ѿфрѣмсецѣте, ши ѣра лѣнгѣ
 дѣнса Тѣтѣсѣв ши Исправникѣла, ѣръ пѣ-
 зитѣриѣ гѣдинѣи ѿгонѣ пре дѣншѣи кѣ
 тоѣце де Фок; ѣръ пре фѣтѣ лѣндѣв де
 маїнѣ кѣ кѣвинте де чинте ѿи зисе: ѿтѣ
 цѣ ѿц ѿсте дѣт ѿчѣст лок съ лѣкѣѣши кѣ
 чѣи че ворѣи лѣѣменѣ кѣ тине, съвѣ вѣ-
 кѣраци ѿ пѣрѣрѣ. ѿчѣст вис ѿл спѣсе
 Сѣнтълави Хараламѣѣе, ши съ рѣга съ
 ѿл тѣлкѣвскѣ: ѣръ Сѣнтъла ѿи рѣспѣнсе:
 гѣдина че ѿи вѣзѣт, ѿсте Раѣол дрѣнци-
 лѣр, ѣръ пѣзитѣриѣ Раѣолѣви ѿсте Хѣ,
 кѣреле тѣѣ вѣгат ѿлѣвнтрѣ кѣчи ѿи кре-
 зѣт, ѣръ пре Тѣтѣла тѣѣ ши пре Исправ-
 никѣла ѿѣ скѣс, кѣчи вѣр съсѣ ѿгоаркѣ
 ѣръ ла некредѣнцѣ, съне вѣнтѣвскѣ не-

мѡлацѣмиторїи. Іѳръ дѡпъ че дѡ третѡт
 треижечї де зїле, кїемъ Іпѣратѡла пре
 Сфѣнтѡла шїи зїсе: тѣмѡжъ дѡмнезѣїи шї
 фѣ порѡнка мѣ, ка съ фїи чїнстїт де
 ной; Іѳръ Сфѣнтѡла зїсе: кѡвинтеле тѡле
 сѡнт амаръ, шї не причепѡте, асъ нѡсъ
 поате съте аскѡлат, ка оунѡла че сѡнт ро-
 бѡла лѡї дѡмнезѣѡ, шї аскѡлатѣторїю лѡї.
 Іѳръ пѣгѡнѡла де Іпѣрат, тїрѣнѡше съ
 порнї асѡпра лѡї, шї порѡнчї сѡї пѡе
 фрѡѡ кѡ зѣбале агѡръ, ка кѡм арфї фост
 оун довиток фѣръ граїю, шї сѡл трагѣ
 прин тоатѣ Четатѣ кѡ мѡлатѣ батѡокѡръ;
 Іѳръ Сфѣнтѡла съ рѡга зїкѡнд: Стѣпане
 дѡмне, кареле аї зїдїт пре сѡм, шї лѡї
 чїнстїт кѡ кїпѡла шї асемѡнарѣ Сфѣцїї-
 тале, каѡтѣ спре ачасть ѡсѡндѣ шї бат-
 ѡокѡръ чѣм фаче ачѣст тїран, кѣ ѣѡ ле
 пѣтїмѣек пѣнтрѡ нѡмеле тѣѡ чѣл сфѣнт.
 Іѳръ Галїнї сфѣтѡла пре Татѣсѡѡ атоа-
 тѣ врѣмѣ сѣсѣ лѡсе де ачѣл Пѣкат, шї съ
 крѣзѣ а дѡнѡла прекѡм сѡѡ фѣгѡдѡнт,
 ка съ нѡсъ мѡнчѣекѣ лѡѣчїи. Іѳръ не
 ацелѣптѡла Іпѣрат дїн ачѣсте кѡвинте

нимик нѸсъ ѸдрептѸ, чи май спре рѸѸ
 спорина, зисе Ѹй: жертвѸще ДмнезѸен-
 лѸр Галини; мрѸ прѸѸ ѸцелѸпта фечоарѸ
 пентрѸ ка съши батѸ жок де ДѸмнезѸен,
 съ фѸгѸдѸи кѸ бѸкѸрѸе кѸ съва Ѹкина.
 Ши ѸтрѸна ѸкапишѸ ДѸей ши ѸлѸи Ѹпо-
 лѸн, ѸѸ вѸемат пре ПопѸи ши лѸѸ зисе:
 рѸгѸцивѸ ДмнезѸенлѸр съ прѸймѸскѸ рѸ-
 гѸчиѸнѸ мѸ, кѸчи Ѹм маѸиѸт, крезѸна
 Ѹ ХсѸ. ІѸрѸ ПопѸи стригарѸ зикѸна:
 маре ЗѸкс, ши пѸтѸрѸниче ѸполоѸне! фѸ-
 кѸторѸл ЧѸрюлѸи ши Ѹл ПѸмѸнтѸлѸи, Ѹр-
 таѸи пре СтѸпѸна ноѸстрѸ Галини, пѸн-
 трѸ драгостѸ ГатѸлѸи Ѹй. ІѸрѸ феричита
 лѸѸ пре ДѸѸ ши зисе: дѸка Ѹщи тѸ
 ДмнезѸѸ, кѸчи нѸ кѸноѸи гѸндѸл мѸѸѸ?
 шиѸ трѸнѸти де ПѸмѸнт дѸл сѸѸрѸмѸ.
 ѸтѸнчѸ рѸпина ши пре ѸполѸн Ѹй зисе:
 вино жок гѸрѸбовѸле, кѸтрѸн спѸркат че
 Ѹщи, перичиѸнѸ ѸаменѸлѸр, шиѸ сѸрпѸ
 ши пре Ѹл жок, дни преѸнѸ кѸ ѸлѸи кѸ:
 де ІѸдоли. ІѸрѸ ПопѸи ѸлергѸ де спѸсе
 ѸпѸратѸлѸи зикѸна: ѸѸ перѸт нѸдѸжлѸ
 ноѸстрѸ, ѸкѸма, сѸѸ ва перѸ ѸѸмѸ, сѸѸ

съва дѣвнѣка Солреле, де вѣрѣме че дѣ-
 незеѣи сѣв сѣржмат ши дѣв мѣрѣт, сѣр-
 пѣндѣи Галини фата та жос. Зисе лѣр
 Сехир: кѣвтаѣи мѣщери кѣв граба сѣи
 дѣноскѣ дѣтрачѣстѣ нѣопте, ши пѣвнѣи
 ла лок сѣ нѣне рѣзѣ Галилеанѣи, ши
 зичѣи кѣ дѣв дѣвѣт, ши аша фѣкѣрѣ.
 Гѣрѣ адоа зи зисерѣ Попѣи кѣтрѣ Га-
 лини: вино стѣпѣнтѣ де вѣзи дѣвнезеѣи
 кѣм дѣв дѣвѣт тоѣи; ши мергѣндѣ вѣзѣ
 кѣ сѣнт вѣрѣѣи адоашѣ варѣ, ши кѣ-
 носкѣндѣ виклѣшѣгѣл лѣр зисе: нѣ вою
 преѣтѣ а сѣржмѣ ши ачѣѣи дѣвнезеѣ
 нѣи. Ши дѣв зис кѣтрѣ идѣлѣ дѣѣи: иѣ
 аѣи зик дѣл чѣл че аи дѣвѣт дѣн мѣрѣи,
 сѣте дѣвѣи иѣрѣши ла чѣи мѣрѣи. Ачѣста
 зикѣндѣ Галини, иѣрѣши дѣв сѣржмѣт пре
 Идолѣ. Дѣвзѣндѣ виклѣнѣлѣ Тѣпѣрат ачѣ-
 стѣ, зисе кѣтрѣ фѣѣса кѣ мѣнѣе: Че аи
 фѣкѣт сѣврѣатѣ? Гѣрѣ иѣ рѣспѣнсе: де
 вѣрѣме че сѣнтѣи фѣрѣ мѣнѣе ши не
 причѣпѣѣи дѣи сокѣтиѣи кѣ сѣнт дѣв-
 незеѣи, иѣм сѣрпѣт; ши дѣвѣи дѣвѣ ши
 аѣѣи, ши ачѣлѣра лѣвою фѣче аша; ка

сѣ

съ кѸнолѸещи ѸшелѸчионѸ, съ нѸвѸ нѸ-
 дѸждѸици ѸтрѸншиѸ. ѸтѸнчѸ мѸниѸн-
 дѸсе тиранѸла, пѸнтрѸ батжокѸръ зисе
 съ дѸ прѸ СѣнтѸла Ѹ мѸиниле ѸунѸй
 кѸрве, съла пѸзѸскѸ ла Каса Ѹй. ГѸръ
 кѸм соси ѸколоѸ СѣнтѸла, рѸзимѸндѸсе
 де Ѹун стѸлап Ѹускат, ѸдѸтъ ѸминѸне!
 ѸфрѸнзи ѸчѸл стѸлап, ши фѸкѸ ѸтѸтѸ ра-
 мѸри, кѸт съ Ѹкопери тоатѸ Каса. ДѸчи
 МѸарѸ възѸнд ѸчастѸ минѸне, кѸзѸ де
 съ ГѸкинѸ СѣнтѸлаѸи, зикѸнд: мѸрѸи
 дѸла Каса мѸ, кѸ нѸ сѸнт дѸстоиникѸ
 съ фѸи Ѹпроапе де мине; гѸръ СѣнтѸла
 зисе Ѹй: нѸте тѸме МѸарѸе, чи крѸде
 Ѹ дѸнѸла, кѸ Ѹсте дѸмнезѸс милостивѸ,
 ши лѸдѸат фѸарте. ГѸръ Ѹдоа зи възѸ-
 нд вечинѸй МѸерѸй ѸчѸл пом минѸ-
 нат ѸкѸртѸ Ѹй, кѸ флѸри, ши кѸ поа-
 ме минѸнате, ѸтрѸнд ѸКасѸ, ѸфларѸ
 пре СѣнтѸла ѸвѸцѸнд пре вѸдѸвѸ, ши
 ѸтребарѸ: доарѸ Ѹсте Ѹл Хс? ГѸръ
 СѣнтѸла рѸспѸнсе: роб сѸнт СтѸпѸнѸлаѸи
 Хс, ши кѸ дарѸла ши пѸтѸрѸ лѸи фак
 Ѹс ѸчѸсте минѸни. ГѸръ МѸерѸ сѸнѸкѸ

тоате кѣм сав ѿтжмплат кѣтръ вечини,
 карїи ѿзѣнд минѣнате ле фѣпте але Сфѣ-
 тѣлѣи, ѿ кѣзѣт ла пичоареле лѣи ѿки-
 нѣндѣисѣ, ши крѣжѣнд съ Ботѣзарѣ ѿ
 нѣмеле лѣи Хс. Гѣрѣ ѿчеллалтѣ зи дѣ-
 черѣ вѣсте ѿпѣратѣлѣи де ѿчѣ минѣне,
 ши съ мира тоѣи кѣѣи ѿзѣл, ши мерѣѣ
 де ведѣ ѿчел пом ѿфрѣмсеѣат. Зисе
 дрѣпт ѿчел Крисп Исправникѣл: съ по-
 рѣнѣѣѣи съ исѣ тѣе Капѣл вѣрѣжитѣрѣлѣи
 ѿчелѣл, съ нѣмай фѣкѣ ши алте минѣни,
 ши апой вѣр крѣде тоѣи ѿ Хс. ѿтѣнѣѣ
 ѿпѣратѣл Жѣдекатѣ де савѣе ѿ хотѣ-
 рѣт ѿ сѣпра Сфѣтѣлѣи, карѣ ѿзѣнд
 Сфѣтѣл мерѣѣ ла локѣл чѣл де пѣерѣаре
 сълтѣнд, ши мерѣжѣнд пре кале кѣнтѣ
 ѿчѣст ѿалм: Милѣ ши Жѣдекатѣ воѣ
 кѣнтѣ ѣе Дѣне, кѣнтѣвоѣ ши воѣ ѿце-
 лѣѣе ѿ кале фѣрѣ прихѣнѣ, кѣнд бѣи венѣ
 кѣтрѣ мине, ипрѣѣи. Гѣрѣ ѿжѣнѣжѣнд
 ла лок, шаѣ ридикѣт ѿкѣи ши мѣиниле
 кѣтрѣ Чѣрѣю, ши ѿша съ рѣга: мѣлѣѣмѣ-
 сѣѣѣи Дѣне Дѣнехѣѣла мѣѣѣ тотѣѣѣна,
 кѣ ѣѣи милостив ши де Сѣамени Юѣн-
 торѣю;

торю; къ Сфнїїата Дмне бирѣиши ка
 оун атот пѣтѣрник пре връжмашѣла мїѣѣ
 діаболѣла, кареле маннаинте ай бирѣит
 идѣла, ши ай скоѣ нѣмѣла ѿменѣк де
 аколѣ: поменѣшемъ Дмне ѿтрѣ ѿпѣръ-
 цїата. Ачѣстѣ рѣгандѣсе Мѣченикѣла,
 Чѣрюриде съ дѣскиерѣ, ши венї Дмнѣла
 вѣ мѣлциме де ѿцѣри, ши стригѣ пре
 Сфнѣла зикѣнд: вино прїатне ши юби-
 те Хараламѣѣе, кареле пѣнтрѣ мине мѣла-
 те минѣри ай рѣвѣдат; ши акѣм чѣре: Дар?
 дѣла мине ѿри че вѣй вѣрѣ, съте дѣкѣлт
 рѣѣла мїѣѣ. Іарѣ ѣл рѣсѣѣнсе: ажѣнцем
 ачѣст Дар де венїрѣ ѿпѣръцїей тале
 слѣвїтѣ ши ѿфрикошѣтѣ; Іарѣ де
 ме чѣмї порѣнчѣши съц чѣю Дар: рѣѣ-
 те пре тїне Дмне ѿпѣратѣ ал Чѣрюлѣи
 ши ал Пѣмжнѣтѣлѣи; ка оунде съѣла
 ѿфла кѣт де пѣцинѣтѣл дїн моѣщеле мѣле,
 ши ѿри аче ѿраши кѣр фаче празникѣла
 мїѣѣ, съ фѣрѣци ачѣл лок съ нѣ фїе нїчї
 ѿдѣтѣ ѿфрикошѣтѣ вѣдѣлѣ а Чѣмїї, сѣѣ
 алѣтѣ моѣрте нѣпразникѣ, ши граѣникѣ,
 нїчї фѣамете, нїчї ѿм викаѣн съ
 стрї-

стриче съмжнѸтъриле; чи съ фѸе паче
 статорникъ, СѸфлетелѸр мжнтѸриле, ТрѸ-
 пѸрилѸр сънѸтѸте, мѸлицме де грѸѸ,
 де вин, ши де оунт де лѸмн; Добитоа-
 челѸр ѸмѸлицре, ши де Ѹлтеле кѸте сѸнт
 де трѸбѸ. Ши чине вакинѸ МѸченѸм мѸ,
 ши мѸва помени, сънѸи моарѸ бѸла,
 ничи ѸлтѸ витѸ, ничи СѸфлетѸла лѸи съ
 фѸе ѸтрѸ примѸждѸе вреѸ дѸгѸ; ПѸнтрѸ
 къ сѸнт трѸп ши сѸнѸе лѸкрѸла мѸйни-
 лѸр тѸле, ши ле ѸртѸ пѸкателе лѸр ка
 оун бѸн ши де СѸамени юбитѸрю. Ши
 ле пѸхѸще боѸи сънѸтоши, ка съ лѸ-
 крѸзе ПѸмжнтѸла; ши съши Ѹ роѸла лѸр
 кѸ спорѸ, сѸте слѸвѸскѸ пре тине оунѸла
 ѸмнезѸла чѸла ѸдеврѸт. ѸтѸнчѸ зѸсе
 лѸи ѸмнѸла: сѸци фѸе тоате Ѹ вое роѸла
 мѸеѸ ХараламбѸе, ши съ свѸрѸ ѸмнѸла
 ла ЧѸрюри. ѸрѸ СѸнтѸла Ѹши дѸте СѸ-
 флетѸла не тѸѸт де Ѹрмаши. ѸтѸнчѸ
 Ѹсташи ѸвжнѸдѸсъ ла ѸпѸратѸла, ѸѸ
 спѸс лѸи слава МѸченикѸлаѸи, към Ѹм-
 нѸла ѸсаѸ ѸртѸт лѸи, ши ѸѸ мѸрѸнт фѸрѸ
 тѸѸре де СѸбѸе, ши ѸѸ възѸт СѸфлетѸла
 лѸи

лѣи ла Чѣрюри СВиндѣсъ. Ши сѣв фѣкѣт
 Тѣратѣл Атѣрѣ. мираре ши фѣрикѣ маре.
 Ши сѣв темѣт Тѣратѣл съ жѣдече ши
 съфѣкъ рѣѣ ши фѣичѣй сѣле: Пѣнтѣрѣ къ
 ведѣ къ ши кѣ дѣнса ѣра Дѣмнезѣѣ, ши
 ѡ аѣ лѣсѣт съ вѣцѣѣскѣ А Крѣциниѣска
 благочѣстѣе дѣпре а ѣй вѣе. Гѣръ фѣри-
 чѣта Галини Агропѣ трѣѣѣла Сѣнтѣлави
 Аѣошчѣюг де аѣрѣ, кѣ аромѣте де мѣлат
 прѣцѣ, ши цинѣ крѣдинѣца не кѣлтѣтѣ
 Атѣрѣ Хѣсѣ. Ачѣста ѣсте не доведѣтѣл ачѣла
 ши не бирѣтѣл мареле Мѣченик Харала-
 мѣе; чѣл че пѣнтѣрѣ тоатѣ Аѣмѣ мѣж-
 лочѣще, рѣгѣндѣсъ дѣпѣрѣѣрѣк пѣнтѣрѣ
 нѣй Дѣмнѣлави нѣстрѣ Іѣсѣ Хѣсѣ, кѣрѣѣ съ
 кѣвине тоатѣ Слава, чинѣтѣкѣ, ши Акинѣ-
 чѣюнкѣ, кѣ Пѣринѣтеле ши кѣ Сѣнтѣла Аѣ,
 аѣѣм ши пѣрѣѣрѣкѣ, ши Аѣѣчѣй не трѣкѣѣѣ
 А М Н Н.

Сѣв Дѣѣрдѣсѣт ачѣстѣ Чинѣтѣт Парѣ-
 кѣис прин Смерѣтѣл

НИКОЛАЕ ГРИД,
 Парѣѣ Аѣ Болгарсѣгѣй.

15



ANTICARIAT. SIBI

313 -

del.

1166/3 a. m.

